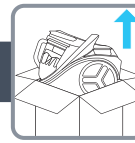
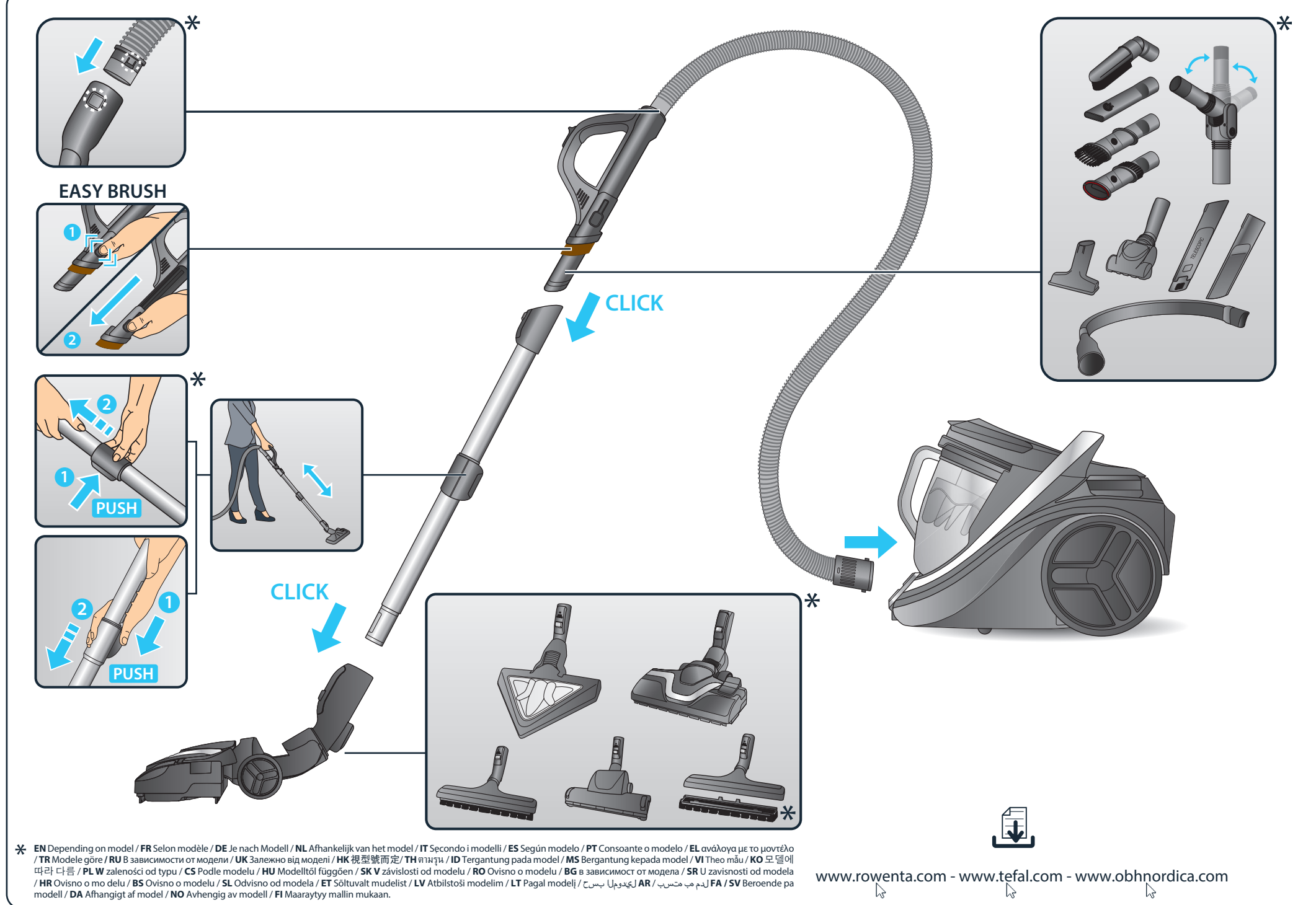


**EN** Please read carefully the «Safety and use instructions» booklet before first use / **FR** Veuillez lire attentivement le livret «Consignes de sécurité et d'utilisation» avant la première utilisation / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch / **NL** Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / **IT** Leggere con attenzione il libretto «Norme di sicurezza e d'uso» al primo utilizzo / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **TR** İlk kullanımdan önce «Güvenlik ve kullanım talimatları» kitapçığını dikkatlice okuyun / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования» / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HK** 在第一次使用前請認真閱讀此「安全操作規程」手冊 / **TH** กรุณาอ่านหนังสือคู่มือความปลอดภัยและการใช้งาน ก่อนการใช้งานครั้งแรก / **MS** Sila baca dengan teliti lampiran «Panduan keselamatan dan penggunaan» sebelum menggunakan pada kali pertama / **ID** Baca buklet «Petunjuk keselamatan dan penggunaan» secara cermat sebelum penggunaan pertama» / **VI** Vui lòng đọc kỹ cuốn «Hướng dẫn sử dụng và Biện pháp An toàn» trước khi sử dụng lần đầu / **KO** 처음 사용하기 전, 제품 사용과 관련된 «안전 수칙» 책자를 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다 / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania» / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití» / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató» című fejezetet / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie» / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare» / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката «Препоръки за безопасност и употреба» преди първоначална употреба / **SR** Pre prve upotrebe, pažljivo pročitajte “Bezbednosno i uputstvo za upotrebu» / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute» / **BS** Prije prve upotrebe pažljivo pročitate knjižicu “Sigurnosne upute» / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite «Navodila za varno uporabo» / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LV** Pirms izmantojat ierīci pirmoreiz, lūdz rūpīgi izlasiet brošūru «Norādījumi par drošību un lietošanu» / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai» prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / **AR** قبل استعمال الآلة اقرأ دليل السلامة واستخدام الآلة بعناية / **FA** / **SV** Las alltid igenom häftet med säkerhetsanvisningar innan användning / **DA** Las altid folderen med instruktioner til sikker brug, for du anvender apparatet / **NO** Les alltid gjennom heftet med sikkerhetsinstruksjoner for bruk / **FI** Lue turvallisuu- ja käyttöohjejulkaisu aina ennen käyttämistä.

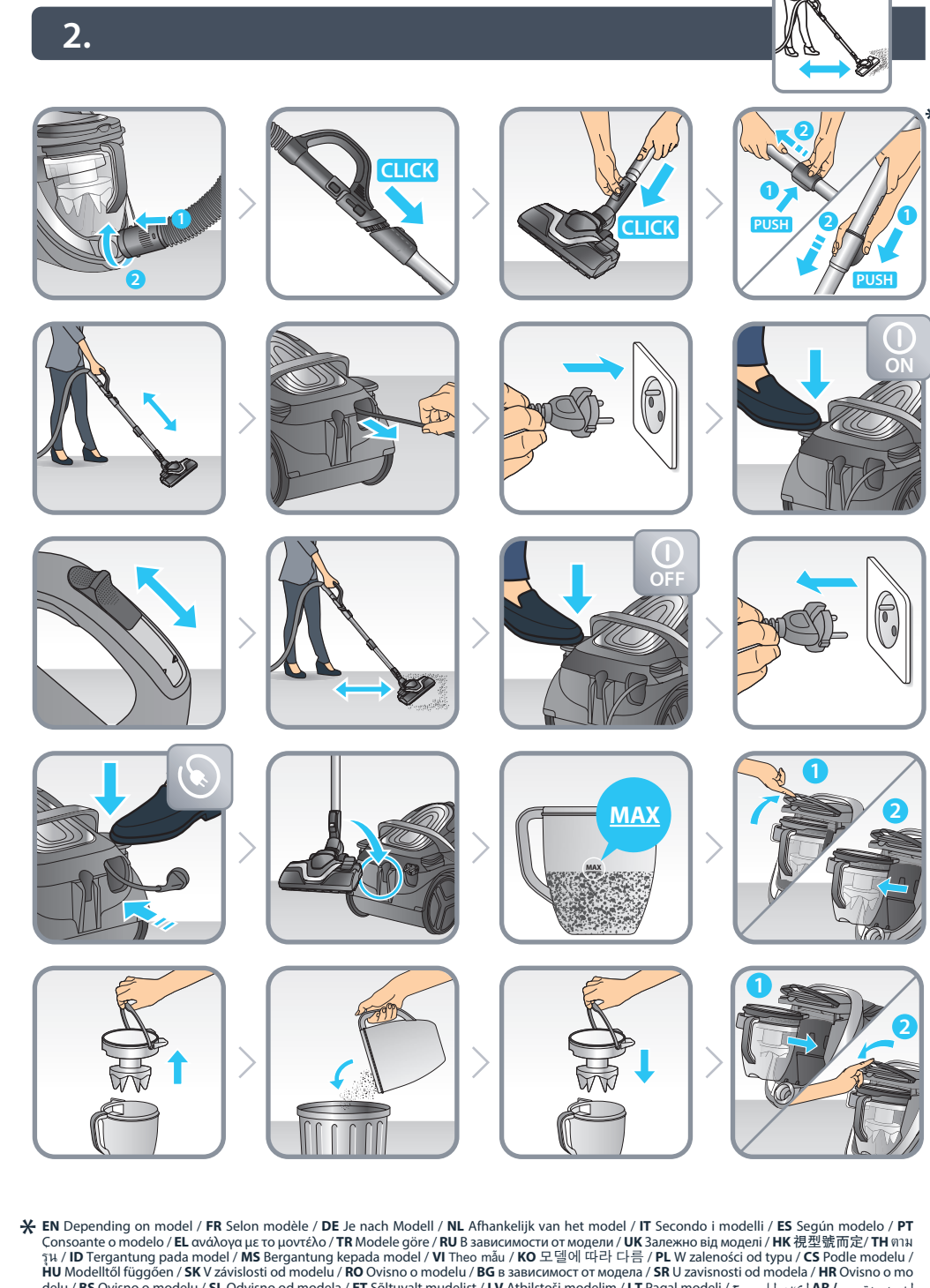
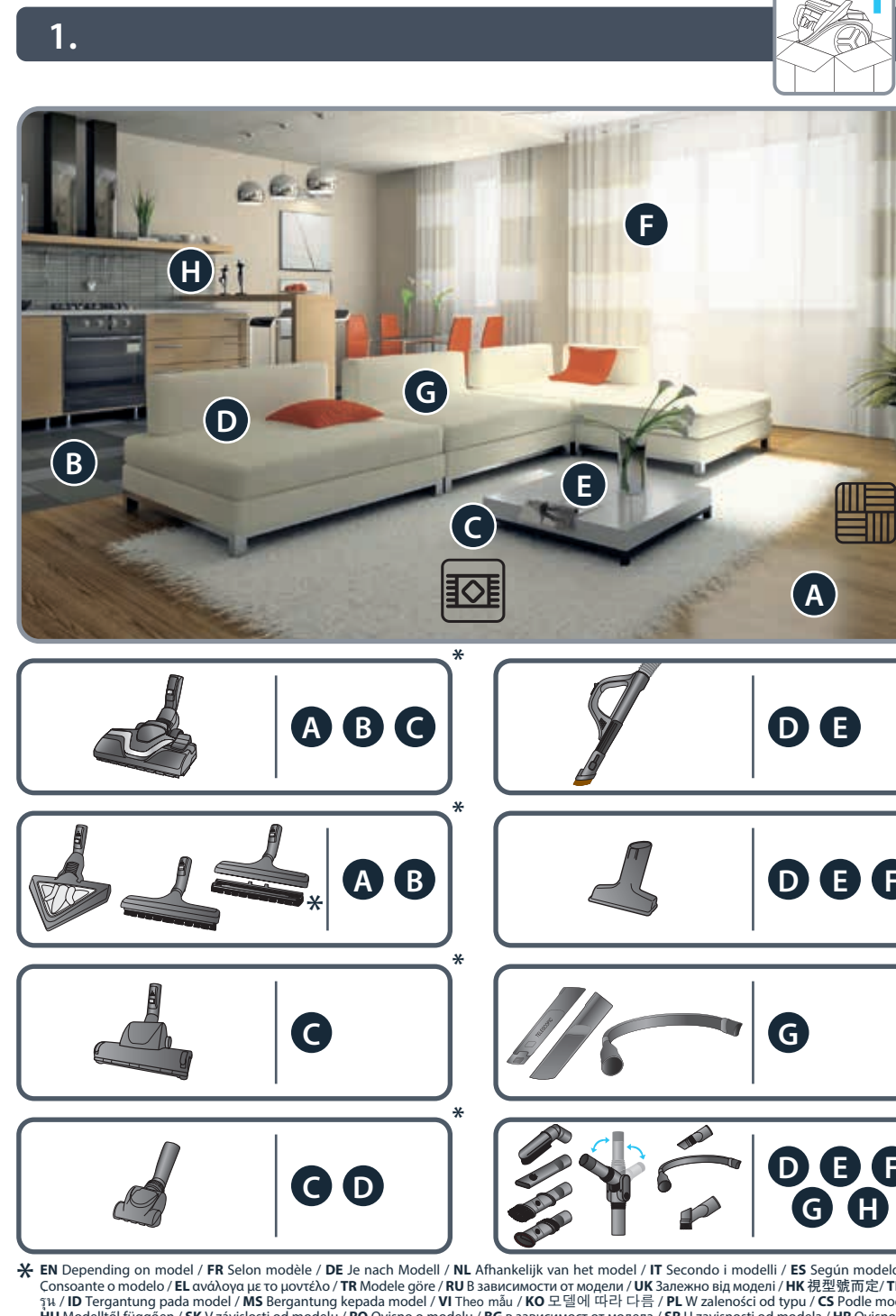
**EN** For further usage information / **FR** Pour plus d'informations sur l'utilisation / **DE** Weitere Informationen zur Bedienung / **NL** Voor meer informatie over het gebruik / **IT** Per maggiori informazioni sull'utilizzo / **ES** Para obtener más información sobre su uso / **PT** Para obter mais informações sobre a utilização / **EL** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικό με τη χρήση / **TR** Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / **RU** Для получения более подробной информации об эксплуатации / **UK** Для отримання детальної інформації щодо експлуатації / **HK** 更多關於使用的資訊: / **TH** “ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งาน:” / **ID** Untuk informasi penggunaan lebih lanjut / **MS** Maklumat untuk kegunaan lanjut / **VI** Để biết thêm thông tin về cách sử dụng: / **KO** 더 자세한 사용 정보: / **PL** Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / **CS** Pro více informací o použití / **HU** A használatra vonatkozó további információk / **SK** Pre ďalšie informácie o používaní / **RO** Pentru mai multe informații privind utilizarea / **BG** За още информация относно употребата / **SR** Za više informacija o upotrebi / **HR** Za više informacija o upotrebi / **BS** Za više informacija o upotrebi / **SL** Več informacij o uporabi / **ET** Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / **LV** ai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / **LT** Daugiau informacijos apie naudojimą / **AR** لوج تاامولعمل نم زيادل / **FA** / **SV** For ytterligare anvisningar / **DA** Yderligere information om brug / **NO** For ytterligere informasjon om bruk / **FI** Lisatietoja käyttamisestä.

 [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) - [www.tefal.com](http://www.tefal.com) - [www.obhNordica.com](http://www.obhNordica.com)

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

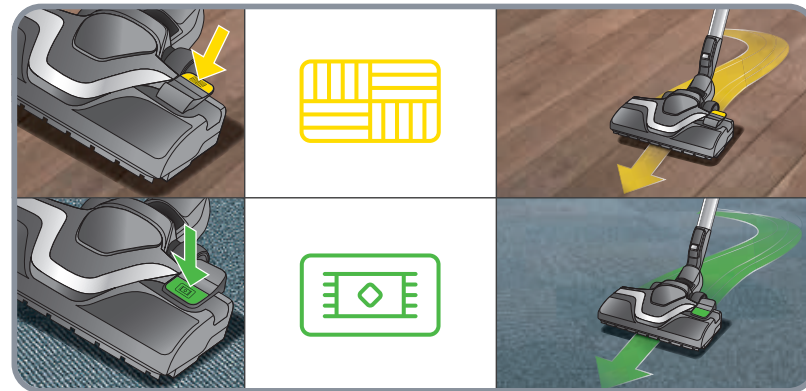


[www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) - [www.tefal.com](http://www.tefal.com) - [www.obhNordica.com](http://www.obhNordica.com)

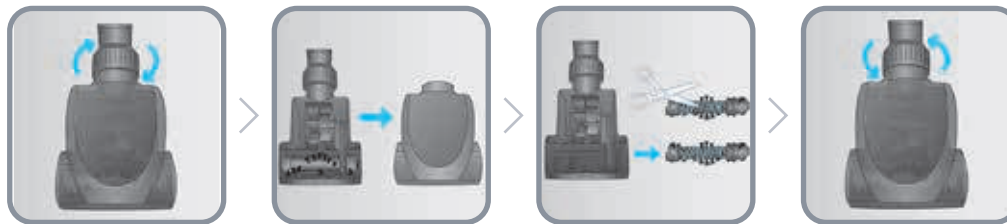




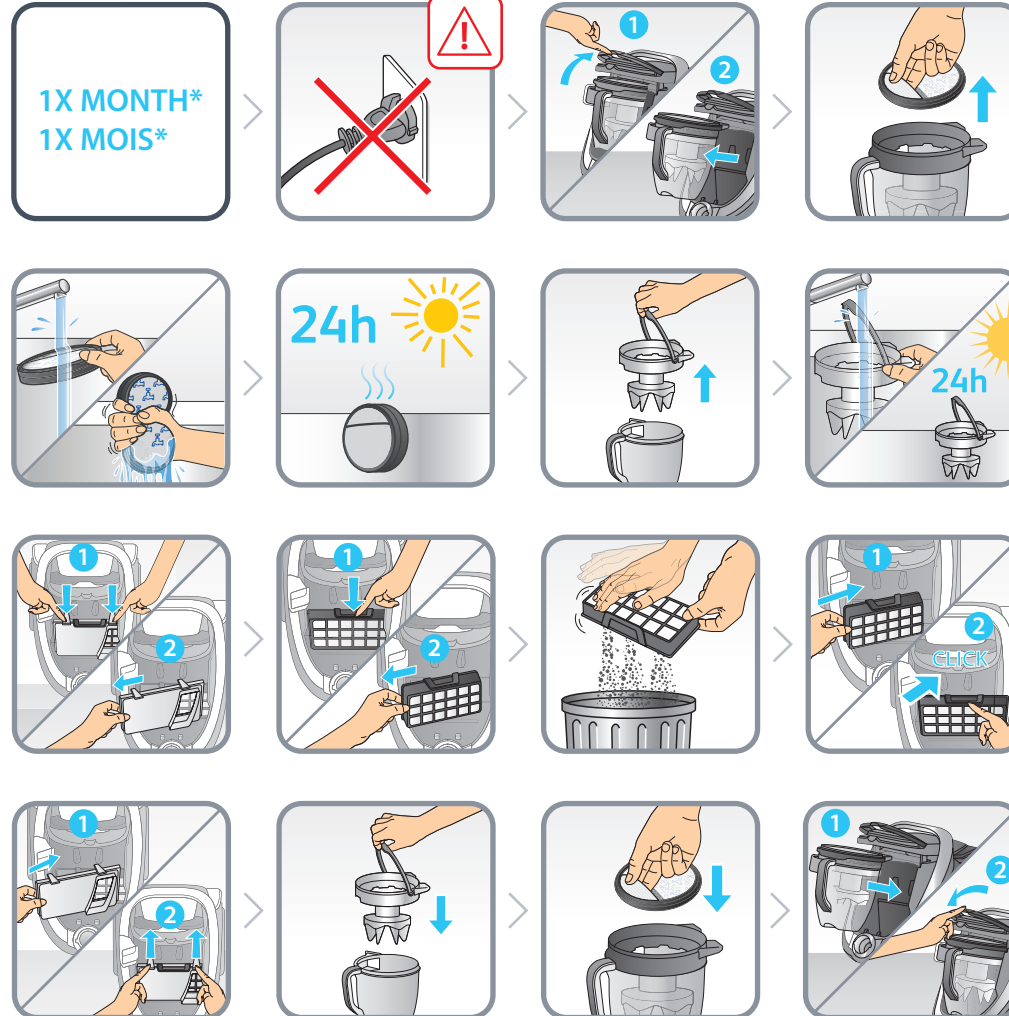
3.



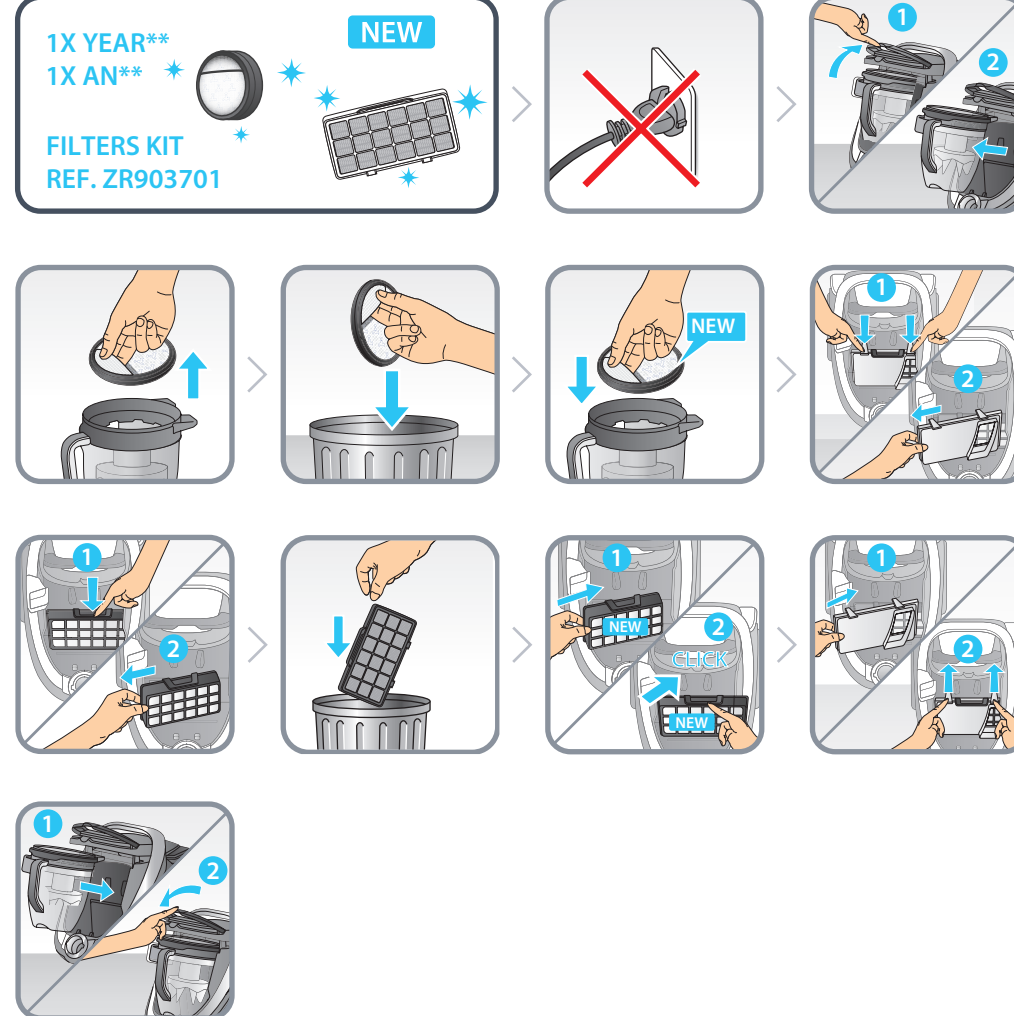
4.



5.



6.



7.



\* EN Month / FR Mois / DE Monat / NL Maand / IT Mese / ES Mes / PT Mês / EL μήνας / TR Ay / RU Месяц / UK Місяць / HK 月 / TH เดือน / ID Bulan / MS Bulan / VI Tháng / KO 월 / PL Miesiąc / CS Měsíc / HU Hónap / SK Mesiac / RO Lună / BG месец / SR Mesec (Mesec) / HR Mjesec / BS Mjesec / SL Mesec / ET Kuu / LV Mēnesis / LT Mėnuo / AR شهر / FA ماه / SV månad / DA måned / NO måned / FI kuukausi

\* EN Year / FR An / DE Jahr / NL Jaar / IT Anno / ES Año / PT Ano / EL έτος / TR yıl / RU Год / UK Pík / HK 年 / TH ปี / ID Tahun / MS Tahun / VI Năm / KO 년 / PL Rok / CS Rok / HU Év / SK rok / RO An / BG Година / SR Godina / HR Godina / BS Godina / SL Leto / ET Aasta / LV Gads / LT Metal AR عام / FA سال / SV år / DA år / NO år / FI vuosi

EN User's guide  
FR Guide de l'utilisateur  
DE Bedienungsanleitung  
NL Gebruiksaanwijzing  
IT Manuale d'uso  
ES Guía del usuario  
PT Guia de utilização  
EL Οδηγός χρήσης  
TR Kullanım kılavuzu  
RU Руководство пользователя  
UK Посібник користувача  
HK 使用指南  
TH คู่มือสำหรับผู้ใช้งาน  
ID Panduan pengguna  
MS Panduan pengguna  
VI Hướng dẫn dành cho người sử dụng  
SV Bruksanvisning  
DA Brugsanvisning

KO 사용자 가이드  
PL Instrukcja obsługi  
CS Návod k použití  
HU Használati útmutató  
SK Používateľská príručka  
RO Ghidul utilizatorului  
BG Ръководство на потребителя  
SR Korisničko uputstvo  
HR Upute za uporabu  
BS Korisnički priručnik  
SL Navodila za uporabnika  
ET Kasutusjuhend  
LV Lietošanas pamācība  
LT Naudotojo vadovas  
AR لمستخدم إلى دليل  
FA براك یامنه دار  
NO Bruksanvisning  
FI Kayttoohjeet



www.rowenta.com - www.tefal.com - www.obhordica.com

SILENCE FORCE™ CYCLONIC